

**SVEN**®  
YOU WANT – WE CAN

Мультимедийная клавиатура

# РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



**STANDARD  
309M**

[www.sven.fi](http://www.sven.fi)

**Благодарим Вас за покупку клавиатуры TM SVEN!**

Перед эксплуатацией устройства внимательно ознакомьтесь с настоящим Руководством и сохраните его на весь период использования.

**АВТОРСКОЕ ПРАВО**

© 2014. SVEN PTE. LTD. Версия 1.0 (V 1.0).

Данное Руководство и содержащаяся в нем информация защищены авторским правом. Все права защищены.

**ТОРГОВЫЕ МАРКИ**

Все торговые марки являются собственностью их законных владельцев.

**ОСОБЕННОСТИ**

- Эргономичный дизайн
- Высококачественная мембрана
- Совместима с Windows XP/Vista/7/8
- Интерфейс USB
- Комфортный, тихий и четкий ход клавиш
- 15 кнопок быстрого доступа к приложениям Windows, Интернета, Мультимедиа и т.д.

**СИСТЕМНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ**

- ОС Windows XP/Vista/7/8, Mac OS 10.4 или выше, Linux.
- Свободный разъем USB.

**ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ**

- Подключите клавиатуру к свободному USB-разъему ПК.
- После подключения к порту USB ПК автоматически распознает устройство.

**ОПИСАНИЕ ФУНКЦИЙ КНОПОК БЫСТРОГО ДОСТУПА**

- |                                      |                                      |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| ← Переход на след. веб-страницу      | 🔊 Уменьшить уровень громкости        |
| ➔ Возврат к предыдущей веб-странице  | 🔊 Выключить звук                     |
| 🏠 Открыть домашнюю интернет-страницу | ⏸ Воспроизведение/Пауза              |
| ✉ Запуск почтовой программы          | ■ Выключить медиа-проигрыватель      |
| ⏮ Перейти на предыдущий трек         | 🔍 Перейти на страницу поиска         |
| ➡ Перейти на следующий трек          | 📌 Открыть «Избранное» (My Favorites) |
| 🔊 Увеличить уровень громкости        | 🔄 Обновить                           |
|                                      | ⏹ Остановить загрузку веб-страницы   |

## РЕШЕНИЕ ВОЗМОЖНЫХ ПРОБЛЕМ

Проблема	Решение
Клавиатура не работает.	1. Отсоедините клавиатуру от ПК и проверьте контакты разъемов на предмет их возможного повреждения. Если никаких внешних повреждений не обнаружено и контакты исправны, соедините клавиатуру с ПК еще раз. 2. Рекомендуем обратиться в ближайший сервис-центр.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики и ед. измерения	Значение
Количество клавиш клавиатуры	104
Количество кнопок быстрого доступа	15
Раскладка клавиатуры	Рус/Укр/Eng
Совместимость из ОС	Windows XP/Vista/7/8
Интерфейс	USB
Наработка на отказ	свыше 20 000 000 нажатий
Размеры (Ш × В × Г), мм	403 × 22 × 146,5
Вес, г	395

**Примечания:**

- **Технические характеристики, приведенные в таблице, справочные и не могут служить основанием для претензий.**
- **Продукция ТМ SVEN постоянно совершенствуется. По этой причине технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.**

**SVEN**®  
YOU WANT – WE CAN

Мультимедійна клавіатура

## КЕРІВНИЦТВО КОРИСТУВАЧА



**STANDARD  
309M**

[www.sven.fi](http://www.sven.fi)

## **Дякуємо Вам за купівлю клавіатури TM SVEN!**

Перед експлуатацією пристрою уважно ознайомтеся з цим Керівництвом і збережіть його на весь період користування.

### **АВТОРСЬКЕ ПРАВО**

© 2014. SVEN PTE. LTD. Версія 1.0 (V 1.0).

Це Керівництво та інформація, що міститься в ньому, захищено авторським правом. Усі права застережені.

### **ТОРГОВЕЛЬНІ МАРКИ**

Усі торговельні марки є власністю їх законних власників.

### **ОСОБЛИВОСТІ**

- Ергономічний дизайн
- Високоякісна мембрана
- Сумісна з Windows XP/Vista/7/8
- Інтерфейс USB
- Комфортний, тихий і чіткий хід клавіш
- 15 кнопок швидкого доступу до додатків Windows, Інтернету, Мультимедіа тощо

### **СИСТЕМНІ ВИМОГИ**

- ОС Windows XP/Vista/7/8, Mac OS 10.4 або вище, Linux
- Вільний порт USB

### **ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ**

- Під'єднайте клавіатуру до вільного порту USB ПК.
- Після підключення до порту USB ПК автоматично розпізнає пристрій.

### **ОПИС ФУНКЦІЙ КНОПОК ШВИДКОГО ДОСТУПУ**

- |   |   |   |                                   |
|---|---|---|-----------------------------------|
| ← | Перейти до наступної веб-сторінки       | 🔊 | Зменшити рівень гучності          |
| ➔ | Повернутися до попередньої веб-сторінки | 🔇 | Вимкнути звук                     |
| 🏠 | Відкрити домашню інтернет-сторінку      | ⏸ | Відтворення/Пауза                 |
| ✉ | Запуск програми електронної пошти       | ■ | Вимкнути медіа-програвач          |
| ⏮ | Перейти до попереднього треку           | 🔍 | Перейти на сторінку пошуку        |
| ⏭ | Перейти до наступного треку             | 📌 | Відкрити «Вибране» (My Favorites) |
| 🔊 | Збільшити рівень гучності               | 🔄 | Оновити                           |
| ⏹ | Зупинити завантаження веб-сторінки      |   |                                   |

## ВИРІШЕННЯ МОЖЛИВИХ ПРОБЛЕМ

Проблема	Вирішення
Клавіатура не працює.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Від'єднайте клавіатуру від ПК і перевірте контакти роз'ємів на предмет можливого пошкодження. Якщо жодних зовнішніх ушкоджень не виявлено та контакти справні, під'єднайте клавіатуру до ПК знову.</li> <li>2. Рекомендуємо звернутися до найближчого сервіс-центру.</li> </ol>

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики та одиниці виміру	Значення
Кількість клавіш клавіатури	104
Кількість кнопок швидкого доступу	15
Розкладка клавіатури	Рос/Укр/Eng
Сумісність з ОС	Windows XP/Vista/7/8
Інтерфейс	USB
Напрацювання на відмову	понад 20 000 000 натискань
Розміри клавіатури (Ш × В × Г), мм	403 × 22 × 146,5
Вага, г	395

**Примітки:**

- Наведені в таблиці технічні характеристики є довідковими і не можуть бути підставою для претензій.
- Продукція TM SVEN постійно удосконалюється. З цієї причини технічні характеристики може бути змінено без попереднього повідомлення.

**SVEN**<sup>®</sup>  
YOU WANT – WE CAN

Multimedia Keyboard

# USER'S MANUAL



**STANDARD  
309M**

[www.sven.fi](http://www.sven.fi)

***Congratulations on the purchase of Sven keyboard!***

Please read this User's Manual before using the unit and retain this User's Manual in safe place for future reference.

**COPYRIGHT**

© 2014. SVEN PTE. LTD. Version 1.0 (V 1.0).

This Manual and information contained in it are copyrighted. All rights reserved.

**TRADEMARKS**

All trademarks are the property of their legal holders.

**SPECIAL FEATURES**

- Ergonomic design
- High-quality membrane
- Compatible with Windows XP/Vista/7/8
- USB Interface
- Comfortable, silent and accurate keystroke
- 15 shortcut buttons to Windows, Internet, Multimedia applications etc.
















**SYSTEM REQUIREMENTS**

- OC Windows XP/Vista/7/8, Mac OS 10.4 or up, Linux
- Free USB port

**INSTALLATION**

- Connect the keyboard to an available USB port of your PC.
- Installation of the keyboard is automatic after its connection to a PC USB port.

**DESCRIPTION OF SHORTCUT BUTTONS FUNCTIONS**

- |  |   |
|--|---|
|  Go to next web page        |  Volume down               |
|  Go to previous web page    |  Mute                      |
|  Open home web page         |  Play/Pause                |
|  Starts e-mail program      |  Turn off media player     |
|  Go to previous media track |  Go to Search page         |
|  Go to next media track     |  Open My Favorites         |
|  Volume up                  |  Refresh                   |
|  |  Stop downloading web page |



## TROUBLESHOOTING

Problem	Solution
The keyboard is not working.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Disconnect the keyboard from your PC and check connector pins for possible damage. If there is no external damage found and connector pins are OK, connect the keyboard to your PC again.</li> <li>2. We recommend to address the nearest authorized service center.</li> </ol>

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

Parameter, measurement unit	Value
Q-ty of keyboard keys	104
Q-ty of shortcut buttons	15
Keyboard layout	Rus/Ukr/Eng
OS required	Windows XP/Vista/7/8
Interface	USB
Error-free running time	more than 20,000,000 strokes
Dimensions (W × H × L), mm	403 × 22 × 146.5
Weight, g	395

### Notes:

- **Technical specifications given in this table are supplemental information and cannot give occasion to claims.**
- **Technical specifications are subject to change without notice due to the improvement of SVEN production.**

## Мультимедийная клавиатура

**SVEN**®  
YOU WANT – WE CAN



### Модель: **Standard 309M**

Импортер в России: ООО «СКАНДИТРЕЛ», 111024, РФ, г. Москва, ул. Авиамоторная, д. 65, стр. 1.  
Уполномоченная организация в России: ООО «РТ-Ф», 105082, г. Москва, ул. Фридриха Энгельса, д. 75, стр. 5. Условия гарантийного обслуживания смотрите в гарантийном талоне или на сайте [www.sven.fi](http://www.sven.fi)  
Гарантийный срок: 12 мес. Срок службы: 2 года.  
Производитель: «СВЕН ПТЕ. Лимитед», 176 Джу Чиат Роуд, № 02-02, Сингапур, 427447.  
Произведено под контролем «Свен Скандинавия Лимитед», 48310, Финляндия, Котка, Котолахдентие, 15. Сделано в Китае.

### Модель: **Standard 309M**

Постачальник/імпортер в Україні: ТОВ «СВЕН Центр», 08400, Київська область, м. Переяслав-Хмельницький, вул. Героїв Дніпра, 31, тел. (044) 233-65-89/98.  
Призначення, споживчі властивості та відомості про безпеку товару див. у Керівництві користувача.  
Умови гарантійного обслуговування дивіться в гарантійному талоні або на сайті [www.sven.fi](http://www.sven.fi).  
Гарантійний термін: 12 міс. Строк служби: 2 роки.  
Товар сертифіковано/має гігієнічний висновок.  
Шкідливих речовин не містить. Зберігати в сухому місці. Виробник: «СВЕН ПТЕ. Лимитед», 176 Джу Чиат Роуд, № 02-02, Сингапур, 427447.  
Виготовлено під контролем «Свен Скандинавия Лимитед», 48310, Финляндия, Котка, Котолахдентие, 15. Зроблено в Китаї.

Manufacturer: SVEN PTE. LTD., 176 Joo Chiat Road, № 02-02, Singapore, 427447. Produced under the control of Oy Sven Scandinavia Ltd. 15, Kotolahdentie, Kotka, Finland, 48310. Made in China.

© Registered Trademark of Oy SVEN  
Scandinavia Ltd. Finland.

**STANDARD**  
**309M**